

Homenaje

Ángel Rama y la materialidad de la construcción de la literatura latinoamericana

Ángel Rama and the materiality of the construction of Latin American literature

Blas Gabriel Rivadeneira

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas

Universidad Nacional de Tucumán

Universidad Nacional de Santiago del Estero

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2452-1049>

blas.rivadeneira@filo.unt.edu.ar

Muy citada es la afirmación de Ángel Rama cuando en el prólogo de su libro *La novela en América Latina* escribe que “[...]si la crítica no construye las obras, sí construye la literatura, entendida como un *corpus* orgánico en que se expresa una cultura, una nación, el pueblo de un continente” (2008a: 24). Asimismo, la relativa autonomía que adquiere el ejercicio crítico de la práctica que asedia para ejercer esa función de articulación del sistema se sostiene en la materialidad de una trayectoria intelectual que asume diversas facetas en pos de esa agencia religadora.

Adrián Gorelik (2024), en el prólogo de la nueva edición de *La ciudad letrada*, señala que el uruguayo es uno de los contados casos a los que se le puede adjudicar con rigor el atributo de “latinoamericano” debido a su constante preocupación por tejer redes de intelectuales a través de toda la cartografía continental. Al poco tiempo de la muerte de Rama, en el número de la revista dedicado a su figura, Jacques Leenhardt, sostiene a propósito: “Rama era parte de ese influjo que anima la idea misma de que América Latina existe. Su vida y su obra sólo cobran sentido en relación con esa idea, así como nuestro recuerdo y nuestra gratitud lo asumen referido obligatoriamente a ella” (1985: 68).

La publicación de su epistolario, *Ángel Rama: una vida en cartas. Correspondencia 1944-1983* (2022), da cuenta de esta ardua labor en procura de intervenir en el campo literario y por ser un agente organizador de sus distintas dimensiones. En su “Retrato a mano alzada” que antecede a las cartas, Beatriz Sarlo (2022) afirma que detrás de ellas existe un drama o un secreto oculto, el exilio, que priva a este intelectual y editor magno —como lo califica— de un contacto más cercano con muchos de sus destinatarios. Rosario Peyrou (2022), en tanto, en su estudio preliminar, destaca ese perfil de viajero errante casi como condición de posibilidad para el desarrollo de su teoría de la cultura latinoamericana. Resalta que la preocupación de Rama por la construcción de un sistema y la creación de un público lo lleva a desarrollar, a lo largo de su trayectoria, el periodismo —en el emblemático semanario *Marcha* y otros periódicos—, la edición —fundando sellos como *Arca* y gestando un proyecto de la envergadura de la Biblioteca Ayacucho—, la docencia universitaria en diversos países, además de la publicación de numerosos artículos críticos.

En su prólogo a *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos* Mabel Moraña (2006) plantea que la prolífica producción intelectual de Rama no se ha traducido en trabajos críticos que aborden las múltiples facetas y procesos internos que rigieron el pensamiento del autor uruguayo. Existen importantes aportes que se detienen en sus contribuciones críticas, teóricas e incluso en su rol de periodista y editor (Moraña: 2004, 2006; Rocca: 2006, 2012; Croce: 2013; Catelli: 2013; Benítez Pezzolano: 2020), pero sostiene que aún no se ha explorado el espesor de su trabajo intelectual. Moraña señala, además, que “no se ha estudiado -hasta el momento- los efectos complejos que tuvieron en el desarrollo crítico del autor de *La ciudad letrada* las localizaciones geoculturales desde las que desarrollara tan brillantemente su pensamiento crítico” (2006:7). Los trabajos de investigación de Facundo Gómez, en particular su tesis doctoral *Por una crítica latinoamericanista: la praxis intelectual de Ángel Rama* (2019), logran superar este abordaje parcializado indagando en la materialidad, a partir de un trabajo con el archivo, del desarrollo de su trayectoria y práctica intelectual, destacando, por ejemplo, el rol clave de la intervención del uruguayo en el encuentro de Campinas:

En las jornadas de Campinas, las hipótesis historiográficas y la agenda de investigación que él había expuesto en sus trabajos de la década de 1970 parecen ganar el apoyo de los colegas, quienes manifiestan un alto grado de consenso acerca de lo dialogado. La tendencia comparatista clásica pierde peso, mientras el proyecto entero fuerza la nota ecuménica y parece encarrilarse de acuerdo con los ejes de su discurso crítico y la orientación ideológica de un latinoamericanismo militante, ya antes manifestado a través de las encendidas palabras de Candido y Cornejo Polar (2019: 369).

Deteniéndonos en su papel como docente en Uruguay, instancia liminar que articula su práctica intelectual como organizador del sistema literario latinoamericano, en el minucioso estudio *Cronología y bibliografía de Ángel Rama* (1986), realizado por Carina Blixen y Álvaro Barros-Lemez por encargo de la Fundación Ángel Rama, se destaca que el crítico uruguayo en 1966 es designado por concurso de méritos Jefe de Cátedra y Director del Departamento de Literatura Hispanoamericana en la Facultad de Humanidades y Ciencias de Montevideo en provisión interina. Hasta 1969 permanece con dicho cargo, año en el que es nombrado Profesor efectivo de Literatura Hispanoamericana hasta 1971. También en 1969 es designado por resolución del Consejo de la facultad Director del Departamento de Literatura Hispanoamericana y Profesor de Literatura Iberoamericana y Rioplatense en el Instituto de Profesores Artigas por concurso de méritos.

Luego de un frustrado encuentro con el cónsul de Uruguay, Rama escribe en su *Diario*: “no sé si paso a la categoría de «apátrida» y deberé pedir a las Naciones Unidas que me reconozcan como tal, o, como me dice el cónsul, a la categoría de «confinado en Venezuela» que resuelve por mí el gobierno de Bordaberry” (2008b: 48). Adentrarse en la trayectoria de Rama implica indagar en esa condición material, en su relación con las instituciones, con el dinero, asediar la economía política de una vida. La necesidad de este anclaje situado da cuenta de la pertinencia de la noción de “sujeto y discurso migrante” diseñada por Antonio Cornejo Polar (1996) como una categoría móvil para el estudio de la figura y el pensamiento de Rama, es decir, para el abordaje de una trayectoria intelectual que se construye en los continuos viajes que realiza el uruguayo.

Estos desplazamientos tienen como motivo congresos, pero también el dictado de cursos en diferentes universidades. De hecho, el golpe militar lo encuentra en Venezuela donde está radicado desde 1972 para dictar los cursos “Estructuras poéticas contemporáneas” y “La poesía del surrealismo en América Latina”. Los seminarios se extienden hasta 1973, por lo que Rama nunca regresa a su país. Se trunca entonces su labor académica en Uruguay y otros proyectos como la fundación de un Centro de Estudios Latinoamericanos.

El crítico es nombrado entonces profesor regular en la Escuela de Letras de la Universidad Central de Venezuela, cargo que ocupa hasta 1978. A la par de esta labor docente realiza proyectos tan importantes como la Biblioteca Ayacucho, una vasta producción intelectual y de investigación, sumado a una intensa práctica política donde denuncia al régimen autoritario del que es víctima. Desde 1974, ya en el exilio, comienza la escritura de su *Diario*, donde se propone dar un testimonio íntimo de esta experiencia de la diáspora (y de la inseguridad que implica en términos de subsistencia y precariedad laboral; relata, por ejemplo, su angustia por la incertidumbre que le genera no saber si será recontratado por la Escuela de Letras) a la vez que publica artículos como “La riesgosa navegación del escritor exiliado” donde examina esta condición desde un punto de vista más programático. En efecto, Rama sufre otros exilios, el más resonante es cuando en 1982 el servicio de inmigración del gobierno de Roland Reagan, basándose en leyes del macartismo, le niega el visado de residencia en Estados Unidos¹. Luego

1. En la cronología que acompaña el libro *Ángel Rama, explorador de la cultura*, editado por El Centro Cultural de España en Montevideo, se señala, a propósito, que “El 20 de julio de 1982 el Servicio de Inmigración del gobierno de Ronald Reagan niega el pedido de visado de residencia que en nombre de Rama formuló la Universidad de Maryland. Basándose en la ley McCarran-Walter (de la época del maccarthismo) y en «información confidencial» proporcionada por la

de su etapa venezolana, trabaja en distintas universidades norteamericanas, es nombrado en 1982 Profesor titular de Literatura Latinoamericana en la Universidad de Maryland, pero la decisión antes expuesta, rechazada por numerosos escritores y académicos, lo obliga a abandonar dicho país.

En el prólogo al *Diario* de Rama, Rosario Peyrou escribe un pequeño testimonio sobre su experiencia siendo su alumna:

Para quienes fuimos sus alumnos a finales de los sesenta en la Cátedra de Literatura Hispanoamericana de la Facultad de Humanidades fue un maestro cálido y deslumbrante: nos puso en contacto con los nuevos escritores enmarcándolos en sus coordenadas históricas y de tradición literaria, y sobre todo, nos contagió un entusiasmo y una pasión por la literatura que ayudó a consolidar no pocas vocaciones (2008: 19).

Esta preocupación por despertar esa pasión en los estudiantes también puede ser rastreada en documentos alojados en el Archivo Central Universitario de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República. Por ejemplo, en su informe de las tareas cumplidas al frente del

dictadura militar uruguaya resuelven que «el solicitando es inadmisibile en los Estados Unidos» por ser «subversivo comunista». De nada sirvieron las gestiones de Rama para demostrar la falsedad de la acusación ni las protestas del Pen Club, la *Latin American Studies Association*, diferentes medios de prensa, escritores como Arthur Miller, Julio Cortázar o Gabriel García Márquez o personalidades como Belisario Betancur, presidente de Colombia, y Carlos Andrés Pérez, ex presidente de Venezuela. A la actitud del gobierno contribuye una serie de artículos injuriosos de Reinaldo Arenas que se suma a las acusaciones contra Rama, a pesar de que éste había escrito en su defensa cuando fue expulsado de Cuba y hasta había apadrinado su candidatura a una beca Guggenheim” (Peyrou, 2010: 50). Anteriormente, en 1972 al figurar en una “lista negra” se le había impedido su ingreso a Bogotá de donde fue deportado a México, lugar en el cual no pudo salir del aeropuerto hasta su viaje a Caracas.

Departamento de Literatura Hispanoamericana del 27 de diciembre de 1967, dirigida al decano interino Dr. Rodolfo Talice, Rama detalla que en el transcurso de ese ciclo lectivo dictó, junto a los profesores Mercedes Rein y Adolfo Prieto, el curso libre *Metodología de la investigación y de la crítica literaria*, que indagó en temas como “La crítica del significado (Della Volpe)”, “Estilística crítica, arte y documento” y “El método generacional”, sobre el que destaca el interés de los alumnos ya que la mayoría no pertenecían al curso regular de Hispanoamericana. Asimismo, resalta que también ofreció, con la colaboración de Prieto, un seminario de tipo libre que se detuvo en la obra de Alejo Carpentier y sobre el que señala que “los alumnos registraron explícitamente las ventajas de un trabajo de este tipo y fueron los que solicitaron su mantenimiento, considerándolo como un buen taller de trabajo intelectual” (Rama, 1967:1). Finaliza lo vinculado a la enseñanza consignando un curso dictado por Prieto, docente contratado de tiempo completo.

La mención recurrente del crítico argentino se extiende por todo el informe que, además del desempeño en el ámbito docente, registra las actividades referidas a las publicaciones del departamento, a la biblioteca y a la investigación. Entendemos esta insistencia como constitutiva también de esa materialidad que hace a la construcción del sistema literario latinoamericano por parte de Rama. El uruguayo interviene de manera activa para acoger en el espacio del departamento a Prieto quien deja la Universidad en Argentina luego de la llamada “noche de los bastones largos”. En este sentido, defiende ante las autoridades de la facultad el plan de tareas a desarrollar por el argentino quien dicta cursos (“Una década crucial de la literatura argentina moderna: 1920-1930”; “Narradores hispanoamericanos modernos”) además de colaborar con la gestación de la segunda época de la

Revista Iberoamericana de Literatura. En su texto “Encuentros con Ángel Rama. Montevideo, 1967”, el miembro de la revista *Contorno* señala:

Llegué a Montevideo en junio de 1967. Diez meses antes, el gobierno de Onganía había intervenido a las universidades en la Argentina, y en protesta por esa decisión centenares de profesores renunciaron a nuestros cargos. La Universidad Nacional de Uruguay abrió entonces sus puertas para algunos de nosotros, en un gesto que apostaba sobre sus propias penurias interiores y sus riesgos inminentes. Ángel Rama era el flamante director del Departamento de Literatura Iberoamericana, y por su gestión pasé a incorporarme como profesor contratado de ese Departamento (Prieto, 1985: 33)

El estrecho vínculo que Rama entabla con Darcy Ribeiro, quien también reside en Uruguay luego del golpe de Estado brasileño de 1964, es otro caso que da cuenta de que la trayectoria del uruguayo, marcada por la pasión, la escritura, los viajes y el exilio, incluye una temprana solidaridad con colegas docentes-investigadores perseguidos por gobiernos autoritarios. En una carta de 1964, al comienzo de su estadía obligada en Montevideo, dirigida a Rama y su entonces pareja Ida Vitale, el antropólogo brasileño escribe: “Não é fácil [morar] no exílio. Mas é suportável graças à ajuda dos amigos uruguaios e à certeza de que na obscuridade e no silêncio desta noite se está gerando o amanhecer”² (2015: 61).

De esos gestos, prácticas y redes se compone el entramado que diseña

2. “No es fácil [vivir] en el exilio. Pero es soportable gracias a la ayuda de los amigos uruguayos y a la certeza de que en la oscuridad y el silencio de esta noche se está gestando el amanecer” (la traducción me pertenece).

su ejercicio crítico, que, tal vez, no construye obras literarias -esa afirmación referida a Rama es imprecisa-, pero constituye el sustento material sobre el que se erige la literatura latinoamericana entendida como un corpus orgánico, diverso y complejo en que se expresa una cultura.

Bibliografía

- Benítez Pezzolano, Hebert (2020). “Ángel Rama y los raros: ascenso y desvanecimiento de una categoría”. *Telar* 25, pp. 27-48.
- Catelli, Laura (2013). “La ciudad letrada y los estudios coloniales: perspectivas descoloniales desde la «ciudad real»”. *Vanderbilt e-Journal of Luso-Hispanic Studies*, pp. 56-76.
- Croce, Marcela (comp.) (2013). *Latinoamericanismo. Canon, crítica y géneros discursivos*. Buenos Aires: Corregidor.
- Cornejo Polar, Antonio (1996). “Una Heterogeneidad no dialéctica. Sujeto y discursos migrantes en el Perú moderno”. *Revista Iberoamericana* LXII, 176-177, pp. 837-844.
- Gómez, Facundo (2019). *Por una crítica latinoamericanista: la praxis intelectual de Ángel Rama*. Tesis doctoral inédita.
- Gorelik, Adrián (2024). “Vicisitudes de un clásico”. Ángel Rama. *La Ciudad Letrada*. Barcelona: Trampa, pp. 13-52.
- Leenhardt, Jacques (1985). “Ángel Rama y la tarea crítica en América Latina”. *Texto Crítico* X, 31-32, pp. 67-73.
- Moraña, Mabel (2004). *Crítica impura. Estudios de literatura y cultura latinoamericanos*. Madrid: Iberoamericana – Vervuert.
- (2006). *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.
- Peyrou, Rosario (2008). “Prólogo”. Ángel Rama. *Diario 1974-1983*. Buenos Aires: El Andariego- Trilce, pp. 7-38.
- (comp.) (2010). *Ángel Rama, explorador de la cultura*. Montevideo: Centro Cultural de España en Montevideo.
- (2022). “Prólogo”. Ángel Rama. *Una vida en cartas. Correspondencia 1944-1983*. Montevideo: Estuario, pp. 7-27.
- Prieto, Adolfo (1985). “Encuentros con Ángel Rama. Montevideo, 1967”. *Texto Crítico* X, 31-32, pp. 33-36.
- Rama, Ángel (1967). Informe de las actividades cumplidas al frente del Departamento de Literatura Hispanoamericana, 27 de diciembre de 1967.

- (2008a). *La novela en América Latina. Panoramas 1920-1980*. Santiago de Chile: Universidad Alberto Hurtado.
- (2008b). *Diario 1974-1983*. Buenos Aires: El Andariego- Trilce.
- (2022). *Una vida en cartas. Correspondencia 1944-1983*. Montevideo: Estuario.
- Rama, Ángel, Berta Ribeiro y Darcy Ribeiro (2015). *Diálogos latino-americanos. Correspondência entre Ángel Rama, Berta e Darcy Ribeiro*. Edición e introducción de Haydée Ribeiro Coelho y Pablo Roca. São Paulo: Global.
- Rocca, Pablo (2006). *Ángel Rama, Emir Rodríguez Monegal y el Brasil: dos caras de un proyecto latinoamericano*. Montevideo: Banda Oriental.
- (2012). “Ángel Rama, editor (de la literatura a la cultura: ‘Enciclopedia Uruguaya’ y sus derivaciones) [en línea]. *Primer Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición*, pp.401-416. En Memoria Académica. Disponible en http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1950/ev.1950.pdf
- Sarlo, Beatriz (2022). “Retrato a mano alzada”. Ángel Rama. *Una vida en cartas. Correspondencia 1944-1983*. Montevideo: Estuario, pp. 29-34.